Литературная жизнь сюжета

Научная статья

УДК 398.3
DOI 10.25205/2713-3133-2026-1-5-13

Легенды народной агиографии о Николае Чудотворце: Вор и святой Николай

Вера Станиславовна Кузнецова

Институт филологии
Сибирского отделения Российской академии наук
Новосибирск, Россия

v_s_kuznetsova@mail.ru, https://orcid.org/0000-0001-8376-8354

Аннотация

Среди легенд народной агиографии о Николае Чудотворце известны рассказы о святом Николае и воре: вор, спасаясь, молится св. Николаю; старик заставляет его залезть в падаль, где вор и прячется; старик, оказавшийся св. Николаем, объясняет, что ему от свечи вора было так же душно, как вору от запаха падали. Подобные истории отмечены в указателях фольклорной прозы (AaTh 848* The Thief and st. Nicolas; СУС 848*= АА *848 Вор и св. Николай), где учтены только в русском фольклорном материале. Сюжет принадлежит к числу редких и представлен единичными записями, датируемыми второй половиной XIX – первой четвертью XX в. Все известные варианты сюжетного типа 848* (в том числе выявленные в ходе исследования и не учтенные в указателях) представлены только севернорусскими, уральской и сибирской записями. Сравнение текстов этих повествований выявило различия в конфигурации представленного в них сюжета и позволило выделить две его разновидности, при этом распределение текстов по версиям сюжета не связано с местом их бытования: одну и ту же разновидность сюжета можно найти и в севернорусской записи, и в записи, сделанной в Сибири или на Урале. Указанный характер распределения текстов по версиям сюжета 848* на фоне того, что одна часть известных записей этих повествований сделана на территории Русского Севера, а другая – на территориях, о которых достоверно известно, что основу их населения составляли выходцы из различных областей Русского Севера, убеждают в севернорусском происхождении повествований народной агиографии о св. Николае Чудотворце и воре.

Ключевые слова

русский фольклор, легенды, народная агиография, св. Николай и вор

Для цитирования

Кузнецова В. С. Легенды народной агиографии о Николае Чудотворце: Вор и святой Николай // Сюжетология и сюжетография. 2026. № 1. С. 5–13. DOI 10.25205/2713-3133-2026-1-5-13

© Кузнецова В. С., 2026

Legends of Folk Hagiography about Saint Nicholas the Miracle-Worker: The Thief and Saint Nicholas

Vera S. Kuznetsova

Institute of Philology
of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences
Novosibirsk, Russian Federation

v_s_kuznetsova@mail.ru, https://orcid.org/0000-0001-8376-8354

Abstract

Among the legends of folk hagiography about Saint Nicholas the Miracle-Worker, there are well-known stories about Saint Nicholas and a thief. A thief, who used to put candles before theft, prays to Saint Nicholas while fleeing. The Saint, disguised as an old man, instructs him to hide into a carrion pit. Later, the old man reveals himself to be Saint Nicholas and explains that the thief's candle (a symbol of prayer) made him feel as stiffed as the thief did from the stench of the carrion. Similar stories are noted in indexes of folklore prose (AaTh 848* The Thief and St. Nicolas; SUS 848* =AA *848), where they are included only in Russian folklore material. The plot is rare and is represented by single texts dating from the second half of the 19th to the first quarter of the 20th century. All known variants of plot type 848* (including those discovered during research and not included in the indexes) are represented only by northern Russian, Ural, and Siberian records. A comparative analysis of these narratives revealed differences in their plot structure, allowing us to identify two variations. It was also established that the distribution of texts by plot version is not related to their locale: the same plot version can be found in a northern Russian recording and in a recording made in Siberia or the Urals. This distribution of texts by plot version 848*, coupled with the fact that some known records originate from the pure Russian North while others come from territories settled by people from various Northern Russian regions, supports the theory of Northern Russian origin of these folk hagiographic narratives about St. Nicholas the Miracle-Worker and the thief.

Keywords

Russian folklore, legends, folk hagiography, St. Nicholas and the Thief

For citation

Kuznetsova V. S. Legends of Folk Hagiography about Saint Nicholas the Miracle-Worker: The Thief and Saint Nicholas. *Syuzhetologiya i Syuzhetografiya* [*Plot Description and Analysis*], 2026, no. 1, pp. 5–13. (in Russ.) DOI 10.25205/2713-3133-2026-1-5-13

Среди легенд народной агиографии о святителе Николае Чудотворце есть повествования, которые рассказывают, как убегающий от погони вор, молится святому Николаю о спасении и обещает поставить ему свечку; явившийся на пути вора старик заставляет его залезть в падаль, где вор и прячется; старик же, оказавшийся св. Николаем, объясняет, что ему от свечи вора так же душно, как вору от запаха падали. Указатели фольклорной прозы относят подобные рассказы к сюжетному типу *Вор и св. Николай* (AaTh 848*, СУС 848* = AA *848). Сюжет принадлежат к числу редких, известен в единичных записях. В указателе Аарне-Томпсона [AaTh, 1964] он учтен только в русском фольклорном материале. Срав-

нительным указателем сюжетов восточнославянской сказки [СУС, 1979] представлен двумя текстами.

Один из них – вариант «Об отце Николае» из собрания сказок А. Н. Афанасьева [Афанасьев, 1985, № 451] с пометой «записано в Пермском уезде Д. М. Петуховым». В пояснениях к другим опубликованным А. Н. Афанасьевым текстам этого собирателя информация о месте записи и корреспонденте сообщается более подробно: «записано в г. Дедюхино Пермского уезда лекарем М. Д. Петуховым» [Бараг, Новиков, 1985, с. 425–426]. Текст рассказа «Об отце Николае» был напечатан А. Н. Афанасьевым в VII выпуске «Народных русских сказок» [Афанасьев, 1863, № 50, с. 336–337] с пояснением «Рассказы, напечатанные под №№ 48–50, записаны в Пермском уезде г<осподином> Д. Петуховым». Седьмой выпуск вышел из печати в 1863 г., следовательно, запись может быть датирована концом 50-х – самым началом 60-х гг. XIX в. Это самая ранняя фиксация указанного сюжета. Этим же вариантом сюжет представлен в указателе Аарне-Томпсона. Вот этот рассказ по изданию 1863 г.:

> В одном городе был вороватой человек, и наделал уже много бед. Однажды случилось ему обокрасть богатого человека; дело это подметили и послали за ним погоню. Долго он бежал лесом, а впереди того леса была чистая степь вёрст по крайней мере на десять. Как пробежал весь лес, остановился и не знает, что ему делать. Если бежать по степи, то сейчас поймают, потому что версты на две все видно, а погоня, слышит, уже близко. Тогда-то он начал молиться: «Господи! Прости мою душу грешную; батюшко отец Николай, сокрой меня – я тебе гривенную свечку поставлю».
>
> Вдруг не откуда взялся – предстал человек пожилых лет, и спрашивает вора: «Что ты теперь говорил?» Вор отвечает: «Вот что я говорил: “Батюшко отец Николай! // сокрой меня в этой глуши” и обещался ему свечу поставить». Тут он покаялся старичку в своем грехе. Старик ему сказал: «Если хочешь, полезай в это падалище!» А тут неподалёку лежала падаль. Нечего было делать вору, надо было лезть в падаль, потому что пойману быть не хочется. Залез он туда, а старичок в ту же минуту невидим стал. Тот старичок был сам отец Николай. Вот приближается погоня; выехали люди на степь, отъехали с полверсты – никого не видать, и воротились обратно; а вор лежит в падалище, еле дышит – такой гнилой дух! Когда проехала погоня мимо, он вылез оттуда и видит опять того же старичка – стоит неподалечку да собирает воск. Вор подходит к нему, благодарит за избавление; тогда старичок снова спросил: «А что ты обещал отцу Николаю, когда искал убежища?» Вор отвечает: «Я обещался сменить гривенную свечу» – «То-то и есть! Как тебе было душно лежать в падалище, так и отцу Николаю было бы душно от твоей свечи». И дал ему старичок наставление: «Никогда не проси Господа Бога и святых его угодников на злые дела, потому что Господь не благословляет злых дел. Да смотри же, помни мои слова, да и прочим скажи, чтоб никогда не просили Бога в худых делах!» Сказал это и скрылся из глаз [Афанасьев, 1863, № 50, с. 336–337].

Второй из указанных в СУС текстов с этим сюжетом – рассказ «Бедный мужичек и Николай Чудотворец» из собрания сказок Архива Русского Географического общества, изданного А. М. Смирновым [Смирнов, 1917, № 53] с пометой, что запись сделана в Боровичском уезде [Новгородской губернии] в 1903 г., без указания сведений о рассказчике и собирателе.

Согласно этому варианту, бедняк, доведенный до отчаяния, воровать отправляется в первый раз и обращается с молитвой о помощи к св. Николаю заранее, а после спасения идет в церковь вторично, чтобы поблагодарить за помощь. За-

вершается рассказ обещанием спасенного св. Николаем вора больше никогда не воровать:

> Видит тут мужик, что перед ним стоит сам Николай Чудотворец, пал перед ним на колени и со слезами просит: «Прости меня, грешного, никогда больше не буду». Николай Чудотворец оградил мужика крестом и скрылся [Смирнов, 1917, № 53, с. 254].

К двум отмеченным указателями фольклорной прозы вариантам сюжетного типа 848* можем добавить еще два известных нам текста подобных повествований. Один из них – рассказ, записанный Н. А. Иваницким в 80-х гг. XIX в. в Кадниковском уезде Вологодской губернии. Собиратель предварил его коротким введением: «Большим почетом пользуется св. Николай угодник, называемый “милосливым”. Его считают самым милосливым из святых, и в Кадниковском у. разсказывается по этому поводу следующая легенда»:

> Один вор постоянно ставил Николе свечки, чтобы его не замечали в воровстве. Однажды забрался он в дом, украл деньги и пошел домой, как вдруг слышит за собой погоню. Он стал молиться Николе, обещая поставить свечку. Никола явился в виде седого старичка и говорит: «Помогу, иди за мной». А погоня уж близко. Никола // привел его к «пропадущей» (павшей) корове и говорит: «Лезь в нутро». Вор послушался и влез, а Никола отошел в сторону. Те, которые гнались за вором, пробежали, не заметив его: он «отлежался». Приходит Никола и говорит: «Выходи». Вор вышел и спрашивает: «За что же ты меня наказываешь?» – «А ты за что меня наказываешь?» – спрашивает Никола.
>
> – Как наказываю? Я еще всегда вам свечки ставлю.
>
> – Да вот свечками-то и наказываешь: мне твои свечки еще душнее этой падины (падали). С тех пор вор перестал воровать и ставить свечки на краденые деньги [Иваницкий, 1890, с. 126–127].

Другая запись сделана Н. Е. Ончуковым 30 июля 1926 г. в селе Велижаны, что «на “Тавде”, в Тавдинском крае, как принято называть теперь его. Это прежде – часть Тюменского уезда, Тобольской губернии, четырехугольник между реками: Турой, Тоболом и Тавдой, т. е. Западная Сибирь» [Ончуков, 1927, с. 26] (ныне – Нижнетавдинский район Тюменской области) от Ивана Евлампиевича Байдакова [1], 75 лет [Неизданные сказки..., 2000, № 51, с. 120–121].

Повествования сюжетного типа 848*, таким образом, известны нам в четырех вариантах, которые датируются второй половиной XIX – первой четвертью XX в. и представлены только севернорусскими, уральской и сибирской записями.

Сравнение текстов этих повествований выявило два различия в конфигурации представленного в них сюжета, которые позволяют выделить две его версии.

1. Согласно первой версии сюжета, вор, прячась от преследователей, сам залезает внутрь падали; согласно второй – залезть туда велит ему св. Николай.

2. Согласно первой версии, вор после спасения идет в церковь, чтобы поставить свечку святому, и, уже выйдя из церкви, встречает св. Николая, который учит его не просить помощи у Бога и святых, когда идешь на злые дела; согласно второй – вор встречает св. Николая и получает вразумление от него сразу после того, как выбрался из тела падали, в церковь он не идет.

---

[1] О рассказчике И. Е. Байдакове см.: [Ончуков, 2000, с. 33–35].

Первая из разновидностей сюжета представлена в новгородском [Смирнов, 1917, № 53] и тавдинском [Неизданные сказки…, 2000, № 51, с. 120–121] вариантах, вторая – в вариантах вологодском [Иваницкий, 1890, с. 126–127] и пермском [Афанасьев, 1985, № 451]. Интересно при этом, что если оба севернорусских рассказа (новгородский и вологодский) сообщают, что в ответ на строгое наставление св. Николая вор обещает больше не воровать, то урало-сибирские тексты (пермский, тавдинский) такого заключительного эпизода не содержат. Но эта подробность не является «смыслоразличительной» для определения разновидности сюжета, представленной в повествовании.

Распределение по версиям сюжета известных повествований о воре и Николае Чудотворце не связано, как мы видим, с местом их бытования: одну и ту же разновидность сюжета можем найти и в севернорусской записи, и в записи, сделанной в Сибири или на Урале. Записанные на разных территориях, эти повествования представляют одну локальную традицию.

Это обусловлено, как нам представляется, особенностями заселения тех территорий Урала и Сибири, где были зафиксированы такие рассказы. Известно, что в результате миграции населения, происходившей на Урале и в Западной Сибири в XVII–XVIII вв., значительную часть русских насельников Сибири к XIX в. составляли выходцы из различных областей Русского Севера [2]. На это указывают и собиратели, которыми были сделаны записи рассматриваемых повествований. Так, Дмитрий Михайлович Петухов [3], который работал врачом на Дедюхинском солеваренном заводе в Пермском уезде и занимался при этом изучением истории города Дедюхина, сообщает: «…издревле здешние места заселяет смесь новгородцев, костромитян, вологжан, балахонцев [4], вятчан, холмогорцев [5] и двинян [6]…» [Петухов, 1864, с. 110]. Напомним, именно Д. М. Петухову принадлежит сделанная в г. Дедюхине первая из фиксаций сюжета.

Н. Е. Ончуков, рассказывая о своей работе в Тавдинском крае, в том числе в селе Велижаны, где им был зафиксирован сибирский вариант такого рассказа, сообщил: «Сказки записывал я от коренного русского старожильческого населения» [Ончуков, 1927, с. 28], основу же старожильческого русского населения этих мест (Среднее Зауралье) составляли прежде всего выходцы из Поморья (Архангельская губерния) и других севернорусских территорий. Убедительнее всего о связи с поморской традицией свидетельствуют особенности самого записанного собирателем текста. Так, в эпизоде, когда убегающий вор прячется в падали, падаль названа рассказчиком «у́падью»:

> Стали догонять его. Лесок небольшой впереде, вор думат: «Как бы мне до леску добицца, не сохранюсь ле я в им?» И молицца: «Николай Чудотворец! Спаси // ме-

---

[2] О характере миграционных процессов русского населения на Урале и в Западной Сибири XVII – начала XVIII в. см., например: [Преображенский, 1972, с. 56–99].

[3] Петухов Дмитрий Михайлович (род. в 1819 г.), врач, этнограф, литератор, общественный деятель. Был врачом на Дедюхинском солеваренном заводе в Пермской губернии, служил в земской больнице в Кукарке (Вятская губерния), см.: [Русский биографический словарь, 1910, с. 356–357].

[4] Балахонцы – название жителей Балахонского уезда Нижегородской губернии.

[5] Холмогорцы – название жители Холмогорского уезда Архангельской губернии.

[6] Двиняне – название жителей территории в бассейне рек Северная Двина и Онега (Архангельская губерния).

ня, Николай Чудотворец! Вот тибе гривенна свеча». Забежал в лес и опахнуло его смертным духом: где-то скала́ [7] пропащая лежит (*у́падь*) [8]. «Залезу в эту у́падь, можот спасусь». <…> Вор выходит из у́пади. «Впереди церква. Николе свечку поставлю, он меня спас, Никола батюшко» [Неизданные сказки…, 2000, с. 120–121].

В словаре В. И. Даля слово «у́падь» (от «упада́ть») в значении падаль, труп животного имеет помету «архангельское»: «***Упадь*** ж. *арх.* падаль, стерва, палой, дохлый скот» [Даль, 1994, с. 500]. Слово засвидетельствовано и фольклорными записями, сделанными в XIX в. в Архангельской губернии [9], что подтверждает связь зафиксированного Н. Е. Ончуковым в сибирском (тавдинском) селе Велижаны народного повествования о воре и св. Николае с традициями народной культуры Русского Севера, в частности Поморья.

Таким образом, характер распределения текстов по версиям сюжета 848* на фоне того обстоятельства, что две из четырех известных записей этих повествований сделаны на территории Русского Севера (Вологодская, Новгородская губернии), а две другие – на территориях, о которых достоверно известно, что основу их населения составляли выходцы из различных областей Русского Севера, убеждают в севернорусском происхождении повествований народной агиографии о св. Николае Чудотворце и воре.

Список литературы

Афанасьев А. Н. Народные русские сказки А. Н. Афанасьева (в 8 вып.) / Изд. К. Солдатенкова. М.: Тип. Грачева и комп., 1863. Вып. 7. 340 с.

Афанасьев А. Н. Народные русские сказки А. Н. Афанасьева: В 3 т. / Изд. подгот. Л. Г. Бараг, Н. В. Новиков. М.: Наука, 1985. Т. 3. 496 с.

[*Бараг Л. Г., Новиков Н. В.*] Примечания // Народные русские сказки А. Н. Афанасьева: В 3 т. / Изд. подгот. Л. Г. Бараг и Н. В. Новиков. М.: Наука, 1985. Т. 3. С. 367–438.

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. М.: ТЕРРА, 1994. Т. 4. 684 с.

Жекулина В. И. Словарь архаичных и малопонятных слов и оборотов // Неизданные сказки из собрания Н. Е. Ончукова (тавдинские, шокшозерские и самарские сказки) / Подгот. текстов В. И. Жекулиной; вступ. ст. и коммент. В. И. Ереминой. СПб.: Алетейя, 2000, с. 452–458.

Иваницкий Н. А. Материалы по этнографии Вологодской губернии // Сборник сведений для изучения быта крестьянского населения России / Под ред. Н. Харузина. М.: Тип. А. А. Левенсон и К°, 1890. Вып. 2. 234 с.

---

[7] Скала́ – куча, см.: [Жекулина, 2000, с. 457].

[8] В соответствии с принятыми в указанном издании текстологическими принципами публикации записей Н. Е. Ончукова, в круглые скобки заключаются набранные курсивом ремарки исполнителей, см.: [Неизданные сказки…, 2000, с. 25].

[9] См., например, фрагмент сказки «Федор Водович и Иван Водович», записанной Н. Е Ончуковым в Усть-Цыльме (Низовая Печера) от Алексея Васильевича Чупрова, 70 лет: «Тогда пошол Иван Водович по чисту полю, нашол стару кобылёнку худящую, больну и убил это кобылёнко; вывалил из ее брюшину и забился сам в брюшину. <…> Прилетел молодой воронёнок и начал эту *у́пать* клевать» [Северные сказки, 1998, № 4, с. 79] <курсив мой. – *В. К.*>.

Неизданные сказки из собрания Н. Е. Ончукова (тавдинские, шокшозерские и самарские сказки) / Подгот. текстов В. И. Жекулиной; вступ. ст. и коммент. В. И. Ереминой. СПб.: Алетейя, 2000. 488 с.

Ончуков Н. Е. Сказки Тавдинского края // Сказочная комиссия в 1926 году. Обзор работ под редакцией акад. С. Ф. Ольденбурга. Л.: Изд. Государственного Русского Географического общества, 1927. С. 26–31.

Ончуков Н. Е. Тавдинские сказочники // Неизданные сказки из собрания Н. Е. Ончукова (тавдинские, шокшозерские и самарские сказки) / Подгот. текстов В. И. Жекулиной; вступ. ст. и коммент. В. И. Ереминой. СПб.: Алетейя, 2000. С. 27–38.

Петухов Д. М. Горный город Дедюхин и окольные местности. СПб.: Тип. В. Безобразова и К°, 1864. 217 с.

Преображенский А. А. Урал и Западная Сибирь в XVI – начале XVIII в. М.: Наука, 1972. 392 с.

Русский биографический словарь (в 25 т.). / Изд. под наблюдением председателя Русского исторического общества А. А. Половцова. СПб.: Тип. Имп. Академии наук, 1910. Т. 15. 559 с.

Северные сказки. Сборник Н. Е. Ончукова: В 2 кн. СПб.: Тропа Троянова, 1998. Кн. 1. 476 с.

Смирнов А. М. Сборник великорусских сказок Архива Русского Географического общества / Издал А. М. Смирнов. Пг.: Тип. Рос. академии наук, 1917. Вып. 1–2. 991 с.

СУС – Сравнительный указатель сюжетов: Восточнославянская сказка / Сост. Л. Г. Бараг, И. П. Березовский, К. П. Кабашников, Н. В. Новиков. Л.: Наука, 1979. 437 с.

AaTh – The Types of the Folktale. A classification and bibliography. Antti Aarne's "Verzeichnis der Märchentypen", translated and enlarged by Stith Thompson. Helsinki, 1964. 588 p.

References

Afanasiev A. N. Narodnye russkie skazki A. N. Afanasieva (v 8 vyp.) [Russian Folk Tales by A. N. Afanasyev (in 8 iss.)]. Ed. by K. Soldatenkov. Moscow, Tipografiya Gracheva i komp., 1863, iss. 7, 340 p. (in Russ.)

Afanasiev A. N. Narodnye russkie skazki A. N. Afanasieva [Russian Folk Tales by A. N. Afanasyev]. In 3 vols. Moscow, Nauka, 1985, vol. 3, 496 p. (in Russ.)

Barag L. G., Berezovsky I. P., Kabashnikov K. P., Novikov N. V. (comp.). Sravnitel'nyi ukazatel' syuzhetov: Vostochnoslavyanskaya skazka [Comparative index of plots: East Slavic folktale]. Leningrad, Nauka, 1979, 437 p. (in Russ.)

Barag L. G., Novikov N. V. Notes. In: Narodnye russkie skazki A. N. Afanas'eva [Russian Folk Tales by A. N. Afanasyev]. In 3 vols. Moscow, Nauka, 1985, vol. 3, pp. 367–438. (in Russ.)

Dal V. I. Tolkovyi slovar' zhivogo velikorusskogo yazyka [Explanatory dictionary of the living Great Russian language]. In 4 vols. Moscow, TERRA Publ., 1994, vol. 4, 684 p. (in Russ.)

Ivanitskiy N. A. Materialy po etnografii Vologodskoi gubernii [Materials on the ethnography of the Vologda province]. In: Kharuzin N. (ed.). Sbornik svedenii dlya

izucheniya byta krest'yanskogo naseleniya Rossii [Collection of information for studying the life of the peasant population of Russia]. Moscow, Tipografiya A. A. Levenson i K°, 1890, iss. 2, 234 p. (in Russ.)

Neizdannye skazki iz sobraniya N. E. Onchukova (tavdinskie, shokshozerskie i samarskie skazki) [Unpublished fairy tales from the collection of N. E. Onchukov (Tavdinsky, Shokshozero and Samara fairy tales)]. Prep. of texts by V. I. Zhekulina; intr. article and comments by V. I. Eremina. St. Petersburg, Aleteiya Publ., 2000, 488 p. (in Russ.)

Onchukov N. E. Skazki Tavdinskogo kraya [Tales of the Tavda Region]. In: Skazochnaya komissiya v 1926 godu. Obzor rabot pod redaktsiei akad. S. F. Oldenburga [The Fairytale Commission in 1926. A review of works edited by Academician S. F. Oldenburg]. Leningrad, Izdaniye Gosudarstvennogo Russkogo Geograficheskogo obshchestva, 1927, pp. 26–31. (in Russ.)

Onchukov N. E. Tavdinskie skazochniki [Tavdinsky storytellers]. In: Neizdannye skazki iz sobraniya N. E. Onchukova (tavdinskie, shokshozerskie i samarskie skazki) [Unpublished fairy tales from the collection of N. E. Onchukov (Tavdinsky, Shokshozero and Samara fairy tales)]. Prep. of texts by V. I. Zhekulina; intr. article and comments by V. I. Eremina. St. Petersburg, Aleteiya Publ., 2000, pp. 27–38. (in Russ.)

Petukhov D. M. Gornyi gorod Dedyukhin i okol'nye mestnosti [The mountain town of Dedyukhin and surrounding areas]. St. Petersburg, Tipografiya V. Bezobrazova i K°, 1864, 217 p. (in Russ.)

Preobrazhenskiy A. A. Ural i Zapadnaya Sibir' v XVI – nachale XVIII v. [The Urals and Western Siberia in the 16th – early 18th centuries]. Moscow, Nauka, 1972. 392 p. (in Russ.)

Russkiy biograficheskiy slovar' (v 25 t.) [Russian biographical dictionary (in 25 vols.)] Published under the supervision of the Chairman of the Russian Historical Society A. A. Polovtsov. St. Petersburg, Tipografiya Imperatorskoi Akademii Nauk, 1910, vol. 15, 559 p. (in Russ.)

Severnye skazki. Sbornik N. E. Onchukova [Northern Tales. Collection by N. E. Onchukov]. In 2 books. St. Petersburg, Tropa Troyanova, 1998, book 1, 476 p. (in Russ.)

Smirnov A. M. Sbornik velikorusskikh skazok Arkhiva Russkogo Geograficheskogo obshchestva [Collection of the Great Russian folktales of the Russian Geographical society`s Archive]. Issued by A. M. Smirnov. Petrograd, Tipografiya Rossiiskoi Akademii nauk, 1917, vols. 1–2, 991 p. (in Russ.)

The Types of the Folktale. A classification and bibliography. Antti Aarne's "Verzeichnis der Märchentypen", translated and enlarged by Stith Thompson. Helsinki, 1964, 588 p.

Zhekulina V. I. Slovar' arkhaichnykh i maloponyatnykh slov i oborotov [Dictionary of archaic and obscure words and phrases]. In: Neizdannye skazki iz sobraniya N. E. Onchukova (tavdinskie, shokshozerskie i samarskie skazki) [Unpublished fairy tales from the collection of N. E. Onchukov (Tavdinsky, Shokshozero and Samara fairy tales)]. Prep. of texts by V. I. Zhekulina; intr. article and comments by V. I. Eremina. St. Petersburg, Aleteiya Publ., 2000, pp. 542–458. (in Russ.)

Информация об авторе

Вера Станиславовна Кузнецова, кандидат филологических наук

Information about the Author

Vera S. Kuznetsova, Candidate of Sciences (Philology)

Статья поступила в редакцию 19.01.2026;
одобрена после рецензирования 12.02.2026; *принята к публикации 12.02.2026*
The article was submitted on 19.01.2026;
approved after reviewing on 12.02.2026; *accepted for publication on 12.02.2026*